

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - EINBAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

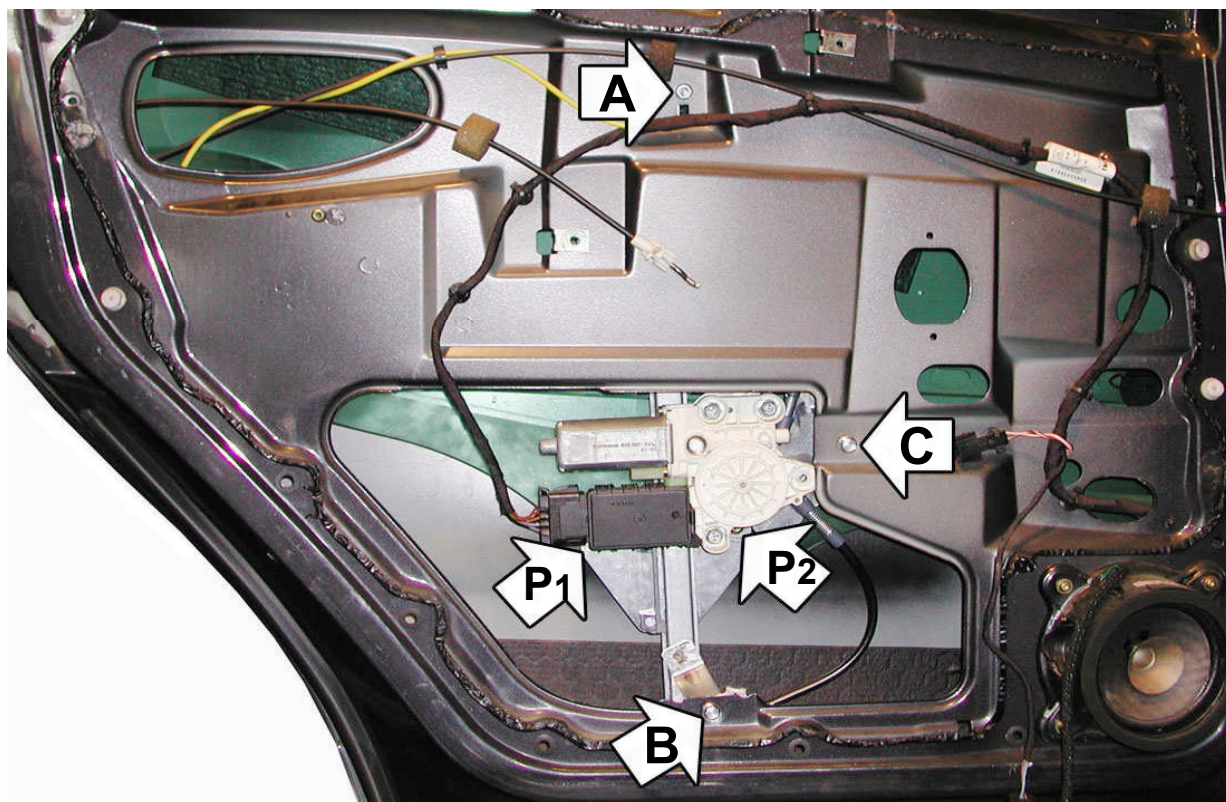
MERCEDES A (W168) 1997 --> 2004
ref. 101139-101140

SOLO MECCANISMO
MECHANISM ONLY
MECANISME (PAS DE MOTEUR)

Anteriore - Avant - Front - Anterior
Εμπρόςθιος - Vorne - Delantero



Posteriore - Arrière - Rear - Posterior
Οπίσθιος - Hinten - Trasero



Adattabilità - Adapter - Adapt - Aplicações - ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ - Ersetzt - Compatible:
Ds-R (1687302246)
Sn-L (1687302146)

Informativa - Information - Enquiry - Informação - ΣΧΟΛΙΑ - Hinweis - Información :

- I punti di ancoraggio indicati A - B - C corrispondono agli STESSI PUNTI DI ANCORAGGIO dell'alzacristallo originale.
- Les points d'ancrage indiqués A - B - C sont les mêmes de la pièce d'origine.
- The fixation points showed A - B - C correspond to the ones of the genuine part.
- Os pontos de apoio indicados em A - B - C correspondem aos MESMOS PONTOS DE APOIO do elevador original
- Τα σημεία επαφής που παρουσιάζονται ως A - B - C αντιστοιχούν στα ίδια με τα γνήσια ανταλλακτικά
- Die Befestigungspunkte A - B - C entsprechen denen des Original-Teiles
- Los puntos de anclaje marcados A - B - C son los mismos del elevalluna original

segue **MERCEDES A (W168) 1997 --> 2004**
ref. 101139-101140

SOLO MECCANISMO
MECHANISM ONLY
MECANISME (PAS DE MOTEUR)

ATTENZIONE: i ns 30/1081 e 30/1082 sono intercambiabili con orig. A1687302246 e A1687302146, su cui vanno montati esclusivamente i motori cod. orig. A1688203242 - A1688203342

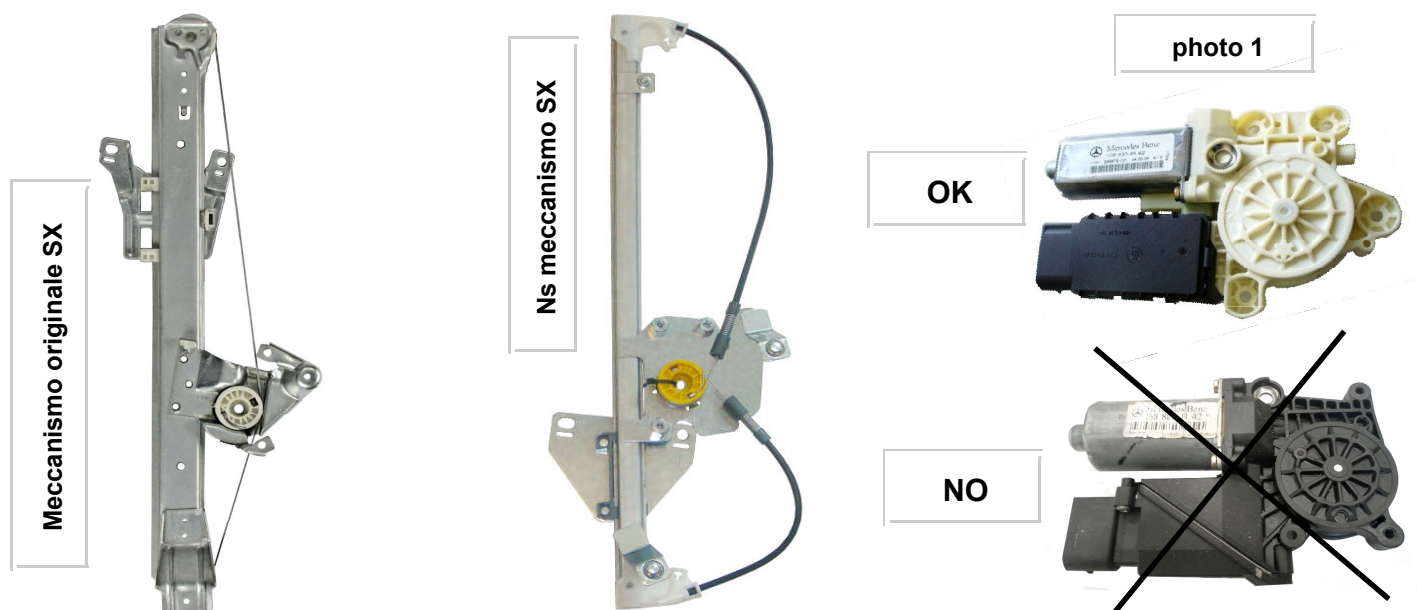
I motori sono a vista riconoscibili dal carter in plastica di colore bianco (fig. 1).

ATTENTION: notre 30/1081 et 30/1082 sont interchangeables avec O.E. A1687302246 et A1687302146 sur lequel sont montés exclusivement les moteurs O.E. A1688203242 et A1688203342

Les moteurs sont visibles reconnaissable par cache en plastique de couleur blanche (photo 1).

ATTENTION: our 30/1081 and 30/1082 are interchangeable with O.E.. A1687302246 and A1687302146, on which are mounted exclusively the motors ref. O.E. A1688203242 - A1688203342

The motors are visible recognizable by plastic cover in white color (photo 1).



ITALIANO

- 1) Togliere l'alzacristallo trapanando i rivetti originali di fissaggio.
- 2) Smontare il motore originale dall'alzacristallo da sostituire e rimontarlo sull'alzacristallo nuovo utilizzando le viti fornite.
- 3) Allargare i fori A - B - C (Ø 7 mm.).
- 4) Introdurre l'alzacristallo elettrico in portiera e fissarlo nei punti A, B e C utilizzando le viti fornite.
- 5) Far scendere il vetro nelle piastre cristallo e bloccarlo nei punti P1 e P2. Eseguire i collegamenti elettrici.

ATTENZIONE:

Dopo aver installato il nostro meccanismo, si noterà che la chiusura e apertura automatica NON FUNZIONANO.

Perché siano ripristinate tali funzioni, procedere come segue:

- con la chiave di accensione inserita, azionare il tasto di salita portando il vetro a tamponamento mantenendolo premuto per circa 3 secondi.
- In questo modo, la procedura di autoapprendimento è completata, abilitando tutte le funzioni relative all'alzacristallo.

FRANÇAIS

- 1) Démonter le leve-vitre en perçant les rivets originaux de fixation.
- 2) Démonter le moteur d'origine du leve-vitre à remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau en utilisant les vis fournis.
- 3) Perçer les trous A, B et C (Ø 7 mm.).
- 4) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points A, B et C en utilisant les vis fournis.
- 5) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les points P1 et P2. Effectuer les liaisons électriques.

ATTENTION:

Après avoir installé notre mécanisme, la fermeture et l'ouverture automatique NE FONCTIONNENT PAS. Afin que ces fonctions soient réactivées, veuillez procéder comme suit :

- avec la clé démarrage insérée, appuyer sur la commande de lève-vitre et s'assurer que la vitre soit parfaitement fermée. Maintenir l'interrupteur en fonction pour 3 secondes . Ainsi la procédure d'apprentissage automatique sera complétée et toutes les fonctions relatives au lève-vitre seront de nouveau habilitées.

ENGLISH

- 1) Remove the window regulator drilling the originally equipped fixing rivets.
- 2) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator using the screws supplied.
- 3) Drill into positions A, B and C (Ø 7 mm.).
- 4) Insert the electric window regulator into the door and secure it into holes at positions A, B and C using the original screws supplied.
- 5) Lower the window onto the window plates and block it onto positions P1 and P2. Wire as per wiring diagram.

BE CAREFUL:

After fitting our mechanism it will be necessary to RE-ESTABLISH the auto functions:

- turn the ignition on and press window switch to rise glass at the top keeping it pressed for 3 seconds.
- In this way the initializing procedure is completed and all window lifter functions will be enabled